

SAM
SAN



ВИБРАТОРЫ ГЛУБИННЫЕ SAMSAN KVM 1500/2300

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Внимание!

Благодарим Вас за выбор оборудования, произведенного нашей компанией. Мы позаботились о дизайне, изготовлении и проверке изделия, которое обеспечено гарантией. В случае необходимости технического обслуживания или снабжения запасными частями наша компания или наш представитель обеспечат быстрое и качественное обслуживание. Настоящее руководство предназначено для обслуживающего персонала на месте эксплуатации и специалистов по техническому уходу.

Неукоснительно следуйте рекомендациям данного руководства в процессе работы, это обеспечит надежную работу техники и безопасные условия труда оператора.

Начинайте эксплуатацию только после предварительного обучения обслуживающего персонала и в соответствии с инструкциями настоящего руководства.

Владелец лишается права проведения бесплатного гарантийного ремонта в случае

- неисправностей возникших из-за нарушения правил эксплуатации
- самостоятельного ремонта изделия
- недостаточного технического обслуживания
- использования несоответствующих эксплуатационных материалов

В ходе технических разработок мы оставляем за собой право на внесение изменений, не влияющих на основные технические характеристики, без предварительного уведомления.

Регламентные работы по техническому обслуживанию машины, её узлов и механизмов не относятся к работам, проводимым в соответствии с гарантийными обязательствами Изготовителя и должны выполняться Владельцем изделия (за исключением операций, рекомендованных к проведению в условиях сервисного центра). Указанные регламентные работы могут выполняться уполномоченными сервисными центрами Изготовителя за отдельную плату.

Для проведения гарантийного ремонта Владелец предъявляет оборудование в сервисный центр в полной обязательной комплектации, в чистом виде, с гарантийным талоном (копией).

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Глубинные вибраторы SAMSAN KVM1500 и KVM2300 предназначены для качественного уплотнения бетонных смесей при их укладке. Главной особенностью данных вибраторов является маятниковый тип действия, что в разы увеличивает срок службы двигателя. Двигатель передает на трос шланга 3-4 тыс об/мин, а движения маятника увеличивают колебания в 4 раза, вследствие чего частота вибрации булав составляет уже более 12 000 об/мин.

Данный тип вибраторов прост в использовании, требует минимум внимания и обслуживания, а сам маятник не требует смазки. Низкие обороты двигателя и вала позволяют уменьшить нагрузку на оператора и оборудование, а высокая частота работы булав - получить наилучшее уплотнение бетона и снизить затраты.

Вибраторы с маятниковой системой предназначены для обработки до 23 кубометров бетона в час.

Данная машина сконструирована в соответствии с современным уровнем техники и действующими предписаниями и правилами. Но, несмотря на это, от машины могут исходить опасности для людей и ценного имущества, в случае если:

- она используется ненадлежащим образом
- эксплуатация осуществляется без предварительного инструктажа
- она подверглась ненадлежащим изменениям или была переоборудована
- не соблюдаются указания по технике безопасности.

Поэтому лицу, которому поручены эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машины, должно прочитать и соблюдать правила техники безопасности. При необходимости, в отношении предприятия-эксплуатационника это должно быть подтверждено подписью.

Кроме того, разумеется, действуют:

- соответствующие правила безопасности,
- общепризнанные правила, связанные с безопасностью,
- определенные для каждой страны действующие правила техники безопасности.
- Обязанностью пользователя является знать и соблюдать эти правила.

Если приведенные в данном руководстве рекомендации отличаются от принятых в вашей стране норм, то необходимо придерживаться действующих у вас правил техники безопасности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Электропривод предназначен для обеспечения работы глубинного вибратора по уплотнению бетонных смесей при проведении строительных работ.

Под воздействием вибрации приводятся в движение частицы в свежееуложенной бетонной смеси, что делает подвижными значительные по толщине слои. В результате этого достигается наиболее компактное взаимное расположение заполнителя и удаление воздуха. Вибрационное воздействие обеспечивает эффективное уплотнение, существенно повышая прочностные характеристики бетона после набора прочности.

РАЗРЕШЕНИЕ НА РАБОТУ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ ГЛУБИННОГО ВИБРАТОРА

Настоящий электропривод глубинного вибратора фирмы SAMSAN изготовлен с учетом последних достижений в разработке строительного оборудования и удовлетворяет действующим стандартам в этой области. Тем не менее, могут возникнуть риски для людей и окружающей среды, если:

- Машина эксплуатируется не по назначению;
- Техническое обслуживание проводит неквалифицированный и не обученный персонал;
- Не соблюдаются правила техники безопасности.

По этой причине любое лицо, которому поручается управление, техническое обслуживание или ремонт, должно тщательно ознакомиться с инструкцией по обслуживанию данной машины и Правилами безопасности.

Работать с электроприводом глубинного вибратора разрешается только квалифицированному персоналу в возрасте не менее 18 лет. Техобслуживание и ремонт электродвигателей требует особой квалификации, так что эти операции должны выполняться только специалистами. К работе не допускаются лица в состоянии болезни или переутомления, под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарств, притупляющих внимание и реакцию.

ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ И ПЕРЕНАЛАДКА

Произвольные изменения или переналадка отдельных узлов машины запрещаются по соображениям техники безопасности. Запчасти и специальные комплектующие неоригинального производства также не допускаются, так как это может быть причиной нарушения общих технических характеристик машины.

Неисправности и дефекты, вызванные применением запчастей или других комплектующих неоригинального производства, не являются гарантийными случаями

РАСПАКОВКА

Упаковка электропривода глубинного вибратора представляет собой картонный короб. Для того чтобы достать оборудование необходимо разрезать картонную упаковку. Пользуйтесь безопасным ножом во избежание травмирования.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ознакомьтесь с оборудованием, органами управления и принципом работы машины, а также с участком работы и общими условиями на месте, например: наличие возможных препятствий в рабочей зоне, качество бетонной смеси и наличие необходимых ограждений. Перед пуском проверьте:

- не присутствуют ли в машине бросающиеся в глаза недостатки
- все ли защитные приспособления прочно закреплены на своем месте
- работают ли элементы управления
- отсутствует ли на машине масляный или воспламеняющийся материал
- не содержится ли на ручках смазка, масло, горючее, грязь, снег или лед.

Пуск машины и ее эксплуатация во взрывоопасной среде запрещается!

Эксплуатируйте оборудование, для которого регулярно проводилось техническое обслуживание.

Используйте индивидуальные средства защиты (каска, защитные сапоги, а также защиту органов слуха и зрения.

Непреднамеренный пуск устройства может причинить травму. Поэтому, пока вы не готовы включить устройство, держите руки вдали от кнопки пуска машины, а также изучите процедуру аварийного останова устройства.

Проверьте работоспособность защитных устройств. Необходимо следить за тем, чтобы посторонние не входили в рабочую зону, а также в рабочей зоне не должно быть никаких посторонних предметов.

Расположенные внутри корпуса вибратора детали электродвигателя находятся под напряжением, опасным для жизни.

Следует носить одежду, соответствующую выполняемой работе.

Не следует перегружать мотор - используйте электроприводы только с гибкими валами, соответствующими данному приводу по длине гибкого вала и диаметру вибронаконечника. Таблица соответствия представлена ниже.

Всегда следует отключать электропривод от питающей сети, когда он не используется или при замене гибкого вала. Следует избегать случайного запуска.

Не следует эксплуатировать вибратор в присутствии огнеопасных жидкостей или газов. Следует содержать вибратор в чистоте для его оптимальной и безопасной эксплуатации. Запрещается эксплуатировать электропривод глубинного вибратора с УЗО в условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках во время снегопада и дождя.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Эксплуатировать вибратор при появлении дыма или запаха, характерного для горячей изоляции, появлении повышенного шума, сильного искрения в щёточном узле, поломке или появлении трещин в корпусе, при поврежденных соединениях и нечеткой работе выключателя.

Использовать вибратор в помещениях с взрывоопасной или химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.

Оставлять включенный в сеть вибратор без надзора обслуживающего персонала.

Устранять неисправности электропривода, подключенного к электрической сети.

Натягивать и перекручивать токоподводящий провод.

ХРАНЕНИЕ

Электроприводы должны храниться в сухом помещении, где не должно быть пыли, паров кислот и щелочи, вызывающих коррозию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ОПИСАНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Электропривод глубинного вибратора представляет собой устройство в удобном корпусе с электродвигателем для создания крутящего момента, передаваемого на гибкий вал с вибронаконечником (поставляется отдельно). Крутящий момент от электропривода передается через гибкий вал, кулачковую муфту правого вращения к вибронаконечнику, в котором заключен вибрационный механизм, за счет которого происходит уплотнение бетонной смеси.

Глубинные вибраторы SAMSAN создают вибрацию определенной частоты, которая помогает высвободить из раствора излишки воды, пузырьки воздуха. В результате этого бетонная смесь становится более однородной, улучшаются ее технические качества, а сами изделия становятся более долговечными. Вибрационное воздействие обеспечивает эффективное уплотнение, существенно повышая прочностные характеристики бетона после набора прочности.

В комплект поставки входят:

1. электропривод глубинного вибратора с УЗО на электрокабеле;
2. инструкция по эксплуатации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	KVM1500	KVM2300
Рабочий диаметр булав	32-45 мм (45мм при длине шланга не более 4м)	32-60 мм
Скорость вращения вала	4 000 об/мин	4 000 об/мин
Тип двигателя	Электрический, 220В	Электрический, 220В
Мощность	1,5 кВт	2,3 кВт
Частота вибрации булав	12 000 об/мин	12 000 об/мин
Производительность	10-18 м3/час	10-23 м3/час

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Перед первым использованием или после длительного хранения проверьте наличие смазки гибкого вала. В случае её отсутствия влейте внутрь резинотканевого корпуса трансмиссионное масло (50гр на 1,5м длины гибкого вала) и распределите его равномерно по всей длине. Работа без смазки в гибком вале приводит к повреждению вибратора. Гарантия производителя на данный вид неисправности не распространяется.

При подготовке к работе необходимо осмотреть электропривод и убедиться:

- в соответствии комплектности;
- в надежной затяжке резьбовых соединений;
- в исправности токоподводящего провода, его защитной трубки;
- в исправности выключателя, наличии и исправности защитного кожуха вентилятора;
- в соответствии напряжения и частоты тока сети напряжению и частоте тока электропривода;

Проверьте работу электропривода на холостом ходу.

Произведите внешний осмотр с целью определения отсутствия механических повреждений на корпусе электропривода.

Соедините сердечник гибкого вала с ведущим валом электропривода.

Закрепите гибкий вал на корпусе электропривода с помощью гайки крепления или стопора (в зависимости от конструкции).

Подключите электропривод вибратора к питающей сети и нажмите выключатель для первоначального запуска двигателя.

Не работайте на оборудовании в случае повреждения защитного корпуса или УЗО. Не оставляйте электропривод включенным без присмотра.

Крепко удерживайте электропривод во время работы.

При работе вибронаконечник следует погружать в бетон на всю длину рабочей части.

Погружайте в бетон и вынимайте вибронаконечник из бетона только при включенном электроприводе.

Если при работе в бетоне вибронаконечник перестал вибрировать, то необходимо вынуть его из бетона, выключить электропривод, и проверить:

- надежность соединения токопроводящего кабеля.
- величину напряжения питающей сети.

Следует стараться, чтобы при работе гибкий вал находился преимущественно в вертикальном положении. Это позволяет уменьшить износ.

Не следует резко изгибать гибкий вал в какой-либо точке, это может привести к его повреждению.

- Не допускайте перегрева электропривода.
- Рабочий диапазон окружающей температуры от -20 до +45°C.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Все работы по техническому обслуживанию проводите только с выключенным электроприводом.

- Во избежание непреднамеренного пуска электрического мотора отсоедините его от сети.
- Перед началом осмотра следует предварительно тщательно очистить электропривод.
- Оборудование следует положить на ровную поверхность и заблокировать от возможности сползания.

Не реже 2-х раз в месяц проверяйте надежность электрических контактных соединений, а также целостность изоляции кабеля.

Периодически проводите смазывание сердечника гибкого вала смазкой «Литол-26» или «ШРУС-4М». Для этого:

- отверните гайку крепления гибкого вала к корпусу электропривода.
- отсоедините сердечник гибкого вала от ведущего вала электропривода.
- раскрутите вибронаконечник, предварительно сильно зажав его в тисках или двумя газовыми ключами.

Смажьте подшипник.

- соберите вибронаконечник и подсоедините его к электроприводу в обратном порядке.

Замену щеток проводите по мере их выработки. Щётки являются расходным материалом, и их выход из строя в результате нормального износа не является гарантийным случаем.

Следует держать воздушное отверстие крыльчатки ротора в чистоте. Невыполнение этого правила может привести к быстрому перегреву двигателя и выходу из строя. Обеспечивайте утилизацию рабочих жидкостей и изношенных деталей.

ОЧИСТКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА

Проводите работы по очистке только при выключенном моторе.

После очистки проверьте кабель, УЗО и болтовые соединения на возможные повреждения или ослабленные крепления - обнаруженные неполадки сразу устраните.

Не применяйте для мойки воспламеняющиеся или другие агрессивные материалы.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийное обслуживание осуществляется в течение срока, указанного в гарантийном талоне при наличии гарантийного талона и отсутствии механических повреждений или повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией оборудования.

Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на расходные материалы (щетки).

Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии дефектов изделия, возникших в результате нарушения правил эксплуатации, самостоятельного ремонта изделия или несвоевременного проведения регламентных работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия. Проведение гарантийного ремонта осуществляется уполномоченным сервисным центром Изготовителя только при предъявлении изделия в полной обязательной комплектации, в чистом состоянии, с гарантийным талоном (копией), с оформленной в нем отметкой о продаже.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

При транспортировании должна быть обеспечена защита упаковки от прямого попадания влаги, солнечных лучей.

При транспортировке не кантовать.

Для подготовки электропривода к длительному хранению убедитесь, что помещение, где Вы его храните, не является чрезмерно влажным или пыльным.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НА ПРОДУКЦИЮ ТОРГОВОЙ МАРКИ SAMSAN

Наименование изделия: _____

МОДЕЛЬ: _____

Серийный номер изделия: _____

отметка проведения
предпродажной подготовки

Подпись мастера _____ Расшифровка подписи: _____

Марка двигателя: _____

Серийный номер двигателя: _____

Дата продажи: _____

Предприятие-продавец: _____

Адрес: _____

Телефон _____

М.П. продавца

Подпись продавца: _____ Расшифровка подписи: _____

Предпродажная подготовка проведена предприятием: _____

Дата проведения предпродажной подготовки: _____

Изделие проверено и к работе готово.

Просим использовать топливо и смазочные материалы точно в соответствии с инструкцией по эксплуатации изделия и двигателя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки SAMSAN. При покупке просим Вас внимательно изучить условия гарантии.

Обращаем Ваше внимание на то, что гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи конечному потребителю.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия-изготовителя. Принятие решения о ремонте оборудования (его частей) или замене их является исключительным правом сервисного центра.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

1. Неисправности изделия, возникшие в результате:

- а) несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
 - б) механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
 - в) применения изделия не по назначению;
 - г) воздействия неблагоприятных атмосферных и внешних факторов на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды,
 - д) несоответствие требованиям используемых горюче-смазочных материалов, или параметров питающей электросети, повлекшее за собой выход из строя двигателя, или других узлов изделия.
 - е) использования принадлежностей и расходных материалов, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели;
 - ж) попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, бетон, и т.п.
- з) несоблюдения периодичности технического обслуживания, указанного в руководстве по эксплуатации изделия.

2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, с изменением конструкции или следами ремонта неуполномоченных лиц.

3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия,
4. Обращаем Ваше внимание, что гарантия не распространяется на расходные материалы и узлы, подвергающиеся естественному износу, такие как приводные ремни, свечи зажигания, пусковой веревочный трос двигателя, фильтры двигателя, тросы и рычаги управления, фары, лампочки, крепежные изделия – болты, гайки, фланцы, системы орошения.
5. На изделия без четко читаемого серийного номера.

Ремонт и обслуживание техники осуществляется только авторизованным сервисным центром производителя.

Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Настоящая гарантия не покрывает и не возмещает убытки, возникшие вследствие простоя или эксплуатации вышедшего из строя оборудования.

Изделия принимаются в сервисный центр только в чистом виде. Изделие должно быть предоставлено в полной комплектации.

The logo for SAM SAN is displayed in white, bold, sans-serif capital letters. The word 'SAM' is positioned above 'SAN'. The letters are contained within a solid red square background.

**SAM
SAN**

*104, RICHUE BLDG., 85, HANGANGNO 2-GA,
YOUNGSAN-GU, SEOUL, KOREA*

Tel: +82.2.790.6833

Факс: +82.2.583.5183

Ваш представитель в регионе:

